

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 22 (1975)  
**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**In dieser Nummer:**

<b>Wir haben das Dienen verlernt</b>	69
<b>Das Leben im Schutzraum</b>	70
<b>Kulturgüterschutz in der Gemeinde</b>	
<b>Auf zum Vier-Tage-Marsch in Nijmegen</b>	72
<b>Zivilschutz im Ausland — Oesterreich</b>	74
<b>Amerika — Wiederaufbau nach einem Tornado</b>	75
<b>Beispiel des Katastrophenschutzes</b>	76
<b>Internationale Konferenz für Zivil- und Betriebsschutz in Beirut, Libanon</b>	79

**Partie romande**

<b>Nous devons rester vigilants!</b>	82
<b>Nouvelles des villes et cantons romands</b>	83
<b>La Conférence de Beyrouth</b>	84
<b>Israele vive con la protezione civile</b>	85
<b>Das Bundesamt für Zivilschutz teilt mit</b>	87
<b>L'Office fédérale de la protection civile communique</b>	89

**Auflage - Tirage - Tiratura**  
**32 000 Exemplare**

**Unser Umschlagbild**  
**Hauptgebäude des regionalen Zivilschutzzentrums in Bätterkinden im Frühlingsschmuck**  
**Foto: Hans Burger, Bätterkinden**

**Für die Zeitschrift «Zivilschutz» zeichnet verantwortlich:**

Presse- und Redaktionskommission des SBZ. Präsident: Professor Dr. Reinhold Wehrle, Solothurn, Redaktion: Herbert Alboth, Bern. Inserate und Korrespondenzen sind an die Redaktion, Schwarzerstr. 56, 3007 Bern, Tel. 031 25 65 81, zu richten. Jährlich zwölfmal erscheinend.

**Redaktionsschluss am 15. des Vormonats**  
Jahresabonnement für Nichtmitglieder Fr. 15.— (Schweiz). Ausland Fr. 20.—. Einzelnummer Fr. 1.50. Nachdruck unter Quellenangabe gestattet. Druck: Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2.

**Wir haben das Dienen verlernt!**

In unserer friedlosen, wenig verheissungsvollen und brutalen Welt, die kein Bild tendenziöser Schwarzmalerei und erst recht kein Grund zur Resignation sein soll, ist unser Land miteinbezogen in eine tiefgreifende Auseinandersetzung um bisher gültige Werte, Ordnungen und Strukturen. Alle Lebensbereiche — von der Familie über die Schule und die Kirche bis zur Gesellschafts- und Staatsordnung (mit ihr auch die Landesverteidigung) — sind davon erfasst. Alles, auch bis jetzt Selbstverständliches, wird in Frage gestellt.

«Es will uns scheinen», sagt Solschenizyn, «dass die zivilisierte Menschheit gegenwärtig an einem weltgeschichtlichen Wendepunkt der Lebensform und des Weltverständnisses angelangt ist, das seiner Bedeutung nach der Schwelle von Mittelalter zur Neuzeit entspricht; wenn wir blass diesen Wendepunkt nicht aus Leichtsinn und geistiger Dekadenz verpassen!»

In dieser Zeit der Unruhe, der Unsicherheit und merkwürdigen Gegensätzlichkeiten werden wir zwischen Zuversicht und Angst vor der Zukunft hindurchgerissen. Gegensätzlichkeiten zwischen

- Wohlstand und Unbehagen,
- technisch-wissenschaftlichem Fortschritt und Ohnmacht,
- Freiheitsbedürfnis (Selbstverwirklichung) und Sachzwängen,
- Drang nach mehr Demokratisierung und Mitbestimmung einerseits und zunehmender Gleichgültigkeit und Indifferenzen der Bürger anderseits,
- Auflehnung gegen Traditionen hier und einer Welle der Nostalgie da,
- Friedensbekenntnissen und wachsender Brutalität,
- Kritik an der Allmacht des Staates und der Tendenz, alles dem Staat anzuhängen.

Diese Antagonismen schlagen sich in einer sich verschärfenden Polarisierung der Meinungen und Interessen nieder, einer Polarisierung (zwischen und quer durch Parteien aller Art), welche durch Intoleranz, Emotionen, Verständigungsschwierigkeiten und demagogische Schlagworte noch angeheizt wird.

Der echte ritterliche Dialog ist erschwert und oft durch eine perfide geistige «Guerilla-Taktik» verdrängt.

Was uns indessen besonders zu denken geben muss, ist die darbende Solidarität, welche unser Volk vor 60 und 30 Jahren stärkte und mehr persönliche Opferbereitschaft im Interesse der Gemeinschaft erkennen liess als heutzutage. Mit dieser Solidarität vertragen sich die einzige Sorge um persönliche Vorteile und die «St.-Florians-Mentalität» schlecht. Wir haben das Dienen verlernt.

Der Kommandant des Feldarmeekorps 2, Oberstkorpskommandant Hans Wildbolz, an der Oltener St.-Sebastians-Feier.